



Ice STRIKERTM



BRUGERVEJLEDNING

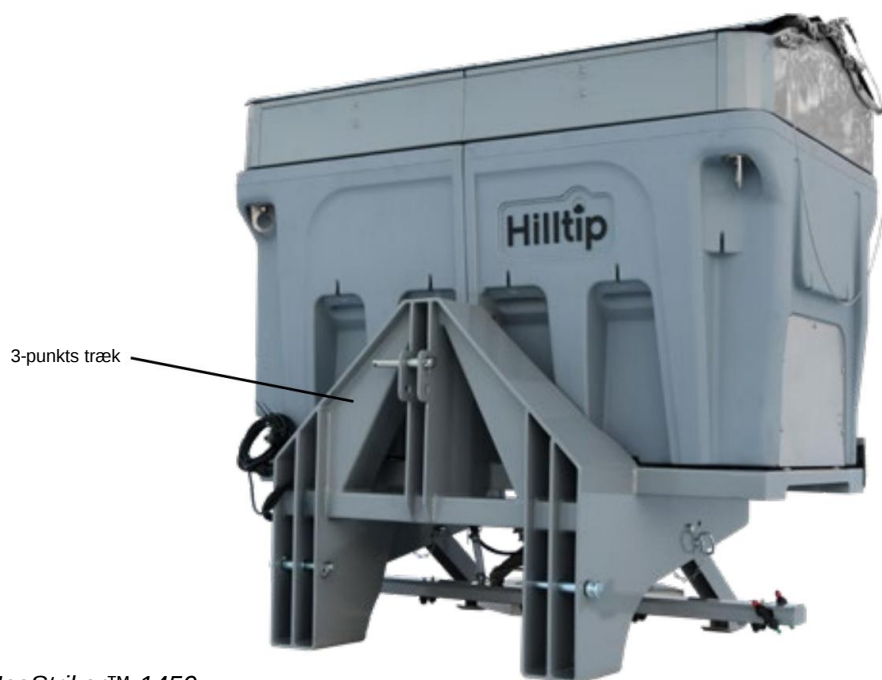
900-1450 L TRAKTORSPREDER

GENEREL INFORMATION	3
spreaderdele	3 Teknisk
information	4
SIKKERHEDSINFORMATION	5
Sikkerhedsdefinitioner	5
Sikkerhedsforanstaltninger	5 Anbefalede
køretøjskrav	6 Støj
6	
Personlig sikkerhed	6
Nødstop	6 Advarsels- og
advarselmærkater	7
INSTALLATION OG	
BETJENING	8
Tilbehør kabler	8
Kontrolplacering	8 Montering af
spreaderen	8 Åbning af
presenningsdæksel	9 Drej fastklemt snegl
manuelt	9 Justerbar invert-V
10 Spredningssymmetrijustering	11 Ende af
materialesensor	12 Kalibrering af ende af
materialesensor	13 Elektrisk installation af ende af
materialeføler	13
Gennemsnitlige materialevægte	14 Afmontering af
spreaderen	14
VEDLIGEHOLDELSE	15
Vedligeholdelse af spreaderen	15 Spænd alle bolte, der holder modulerne
sammen	16 Opbevaring
Valgfrit væskesystem	17
Smørepunkter	18
snegls smørepunkter	18 Spinner
smørepunkter	18
VÆSKESKEMA	19
ELEKTRISK	
SKEMA	20
GARANTIOPLYSNINGER	
21 OVERENSSTEMMELSESCERTIFIKAT	22

**FORSIGTIGHED**

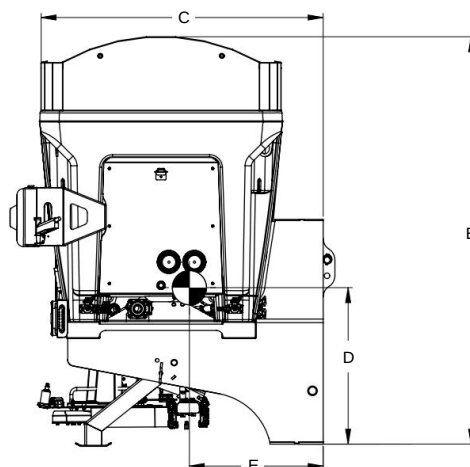
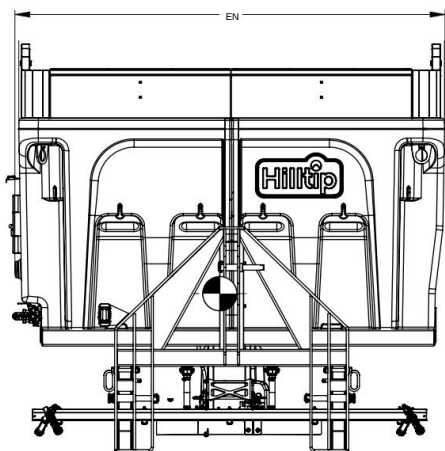
Læs denne vejledning, før du installerer eller
betjener spreaderen

Spreaderdele



IceStriker™ 1450

Teknisk information 900-1450 TR



Nøglebeskrivelse		900 TR	1150 TR	1450 TR
A	Samlet bredde	205 cm	205 cm	205 cm
B	Højde	168 cm	180 cm	191 cm
C	Dybde	125 cm	125 cm	125 cm
D	Afstand fra tyngdepunktet til den forreste del af sprederrammen (tom spreder)	53 cm	58 cm	63 cm
	Afstand fra tyngdepunktet til den forreste del af sprederrammen (fuld spreder)	66 cm	71 cm	76 cm
E	Højde på tyngdepunktet fra spredersens laveste del (tom spreder)	63 cm	68 cm	73 cm
	Tyngdepunktets højde fra spredersens laveste del (fuld spreder)	131 cm	136 cm	141 cm

Beskrivelse	900 TR	1150 TR	1450 TR
Beholdervolumen, slået	800 l	1100 l	1300 l
Beholdervolumen, afrundet	900 l	1150 l	1450 l
Væsketankens kapacitet	450 l	450 l	450 l
Tom spredervægt	730 kg	755 kg	780 kg
Fuldlæstet spreder solidt materiale, <i>slagvolumen</i>	1850 kg	2295 kg	2600 kg
Fuldlæstet spreder massivt materiale, <i>afrundet volumen</i>	1990 kg	2365 kg	2810 kg
Fuldlæstet spreder fast materiale, <i>slagvolumen</i> , og flydende materiale fuld tank	2345 kg	2790 kg	3095 kg
Fuldlæstet spreder fast materiale, <i>afrundet volumen</i> , og flydende materiale fuld tank	2485 kg	2860 kg	3305 kg

Disse tal er kun vejledende og baseret på faste materialer med en densitet på 1400 kg/m³ og brinevæske med en densitet på 1100 kg/m³.

Specifikationerne kan ændres uden varsel. Vi påtager os intet ansvar i nogen direkte eller indirekte skader eller garantiasager vedrørende ovenstående værdier.

Sikkerhedsdefinitioner



ADVARSEL

Indebærer en potentielt farlig situation, der, hvis den ikke undgås, kan resultere i død eller alvorlig personskade.



NOTE

Indebærer en situation eller handling, der kan føre til skade på din spredere og køretøj eller anden ejendom. Andre nyttige oplysninger kan også beskrives.



FORSIGTIGHED

Indebærer en potentielt farlig situation, der, hvis den ikke undgås, kan resultere i mindre eller moderat personskade. Den kan også bruges til at advare mod usikker praksis.

Sikkerhedsforanstaltninger

Forkert installation og betjening kan føre til alvorlig personskade og/eller beskadigelse af dit udstyr og ejendom. Bemærk og sørg for, at du forstår denne vejledning og alle etiketterne, før du installerer, betjener eller foretager justeringer af sprederen.



ADVARSEL

Overhold disse sikkerhedsforanstaltninger før, under og efter brug af sprederen. Du kan forhindre personskade og beskadigelse af sprederen ved at følge disse forholdsregler.



ADVARSEL

Advarsel - Afbryd strømmen, og vent på, at spinner og snegl er stoppet helt, før du servicerer, åbner dækslet til det tekniske hus eller fjerner topskærmen. Sneglen er fuldt tilgængelig inde i det tekniske hus og kan forårsage alvorlig personskade eller død, hvis den stadig kører, mens låget er åbent.

1. Læs denne manual, før sprederen tages i brug.
2. Før betjening skal du sikre dig, at alle udstyr er sikkert monteret på plads.
3. Kontroller, at der ikke er personer inden for spredersens sprøjteområde, når sprederen startes og betjenes.
4. Overskrid ikke dit køretøjs samlede vægt ud over nyttelastgrænserne.
5. Sluk altid sprederen, før du rengør, smører eller fjerner tilstopninger af materialekarmene.
6. Klatre eller kør aldrig på eller i sprederen.
7. Sørg for, at du har fastgjort sprederen til køretøjet i henhold til beskrivelserne i denne manual.
8. En spredere med behov for reparation eller vedligeholdelse bør ikke udføres.
9. Før du fjerner eller udskifter evt. elektriske komponenter, afbryd altid batteriet.
10. Opbevar ikke benzin eller andet brændbart væske på lad, mens sprederen er monteret på lastbilen.

**ADVARSEL**

Hold altid omkringstående mindst 10 meter væk, når sprederen betjenes.

**ADVARSEL**

Vent på, at sneglen og spinneren stopper og spærrer strømmen, før du servicerer sprederen.

**FORSIGTIG**

Tøm og rengør skidtkassen efter hver brug. Ubrugt spredemateriale, der er tilbage i tragten, kan fryse eller størkne, hvilket medfører, at sprederen ikke fungerer korrekt.



BEMÆRK Brug et multifunktionsfedt af god kvalitet til at smøre fedtfittings efter hver brug.

Anbefalede køretøjskrav

Denne spreder er velegnet til traktorer og læssere med en minimumskapacitet på 2000 kg

Støj

Støjen fra den kørende spreder overstiger ikke 70 dB

Personlig sikkerhed

- For at forhindre ulykker skal du sikre langt hår og ikke bære smykker eller et slips. Bær kun tætsiddende tøj, mens du arbejder på din spreder eller køretøj.
- Beskyt dine øjne med sikkerhedsbriller for at undgå skader fra batterisyre, benzin, snavs og støv.
- Håndter altid de faste og flydende materialer forsigtigt. Bær beskyttelsesbriller, mundmaske, handsker og beskyttende tæppe for at beskytte dig selv mod sprøjtende materiale.

Nødstop

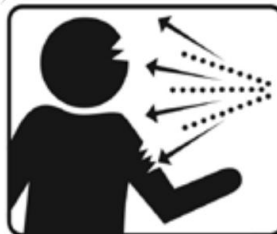
Sprederen har en nødstopknap placeret på panelet ved siden af baglygterne. Alle sprederfunktioner stopper øjeblikkeligt ved at trykke på denne knap.



Advarsels- og forsigtighedsetiketter

Bliv fortrolig med advarsels- og advarselmærkater på sprederen.

Advarsel - Håndtering af slibende og kemiske materialer kan forårsage personskade



- Placeret på slisken

Advarsel - Hold dig væk fra spinner og spreder i bevægelse. Hold dig væk fra at dreje spinner. Bevægelige dele kan knuse og skære



- Placeret på slisken

Advarsel - Afbryd strømmen, og vent på, at spinner og snegl er stoppet helt, før du servicerer, åbner dækslet til det tekniske hus eller fjerner topskærmen. Sneglen er fuldt tilgængelig inde i det tekniske hus og kan forårsage alvorlig personskade eller død, hvis den stadig kører, mens låget er åbent.



Tilbehør kabler

Rød	= Nødstop (standard)
Sort (stort stik) = Vandpumpe	
Sort (lille stik) = Vandpumpe	
Gul	= Beacon lys
Hvid	= LED arbejdslygte

Kontrol placering

Controlleren skal monteres på et sted, hvor den let kan nås og ikke forstyrrer adgangen til køretøjets kontrolelementer eller andet udstyr. Sørg for, at sprederens kontrolpanel ikke blokerer bilens airbag-område. Beskyt kontrolleren mod vand, snavs og støv.



Montering af sprederen

- Juster traktorens position, så de nederste trækarme flugter med de nederste fastgørelsespunkter på sprederen. Tilslut trækarmene.
- Tilslut det elektriske kabel fra sprederen til traktorens stikkontakt. Sørg for, at stikket er sikkert på plads.

NOTE! Kontroller, at kablerne ikke er i klemme eller ikke kommer i klemme, når du hæver 3-punkts koblingen. Juster dem om nødvendigt for at sikre, at de er frie og ikke risikerer at blive beskadiget under drift.

NOTE! Støttebenene skal foldes op og låses, når sprederen er på plads.



Åbning af presenningsdæksel



1. Træk i venstre wire for at åbne krogen.



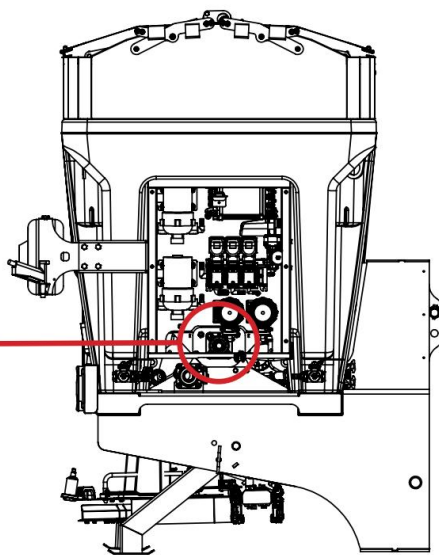
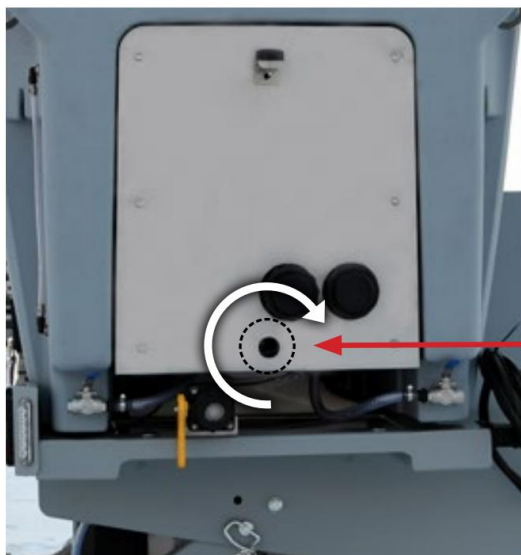
2. Træk i højre wire for at åbne højre side af presenningsdækslet.



3. Træk i venstre wire for at åbne venstre side af presenningsdækslet.

Drej fastklemt snegl manuelt

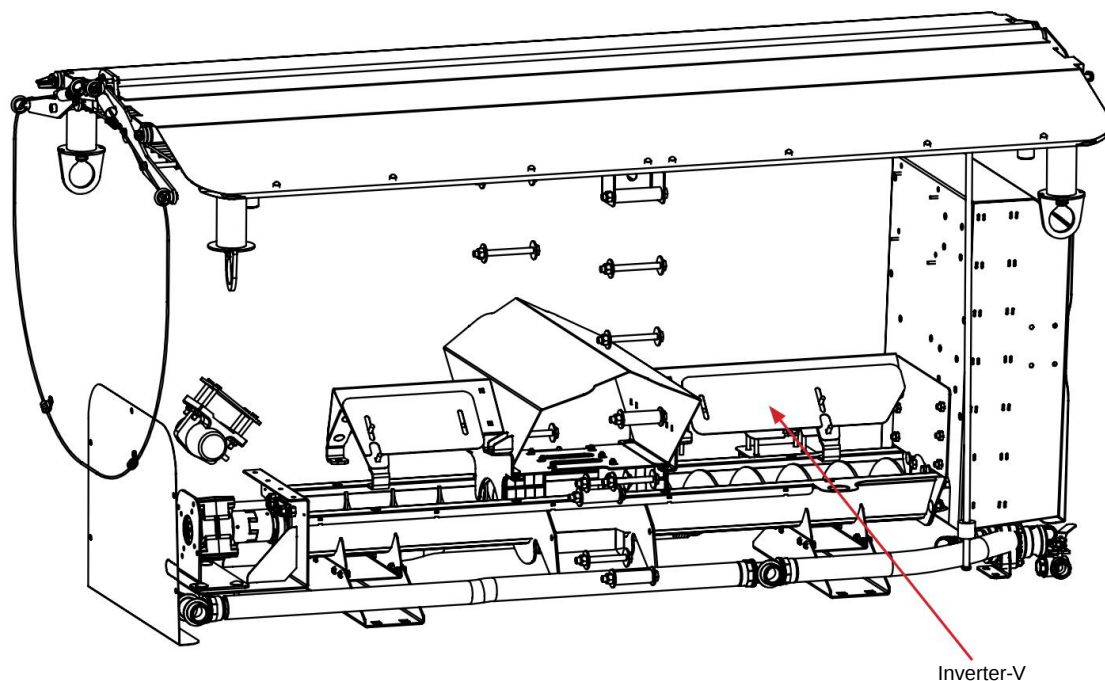
Hvis fejlkoden "Auger jammed" vises, kan sneglen drejes manuelt for at frigøre eventuelt størket materiale eller sten. Sluk altid sprederen, før du servicerer den. Brug en 24 mm fatning skruenøgle eller lignende værktøj til at dreje snegleskruen.



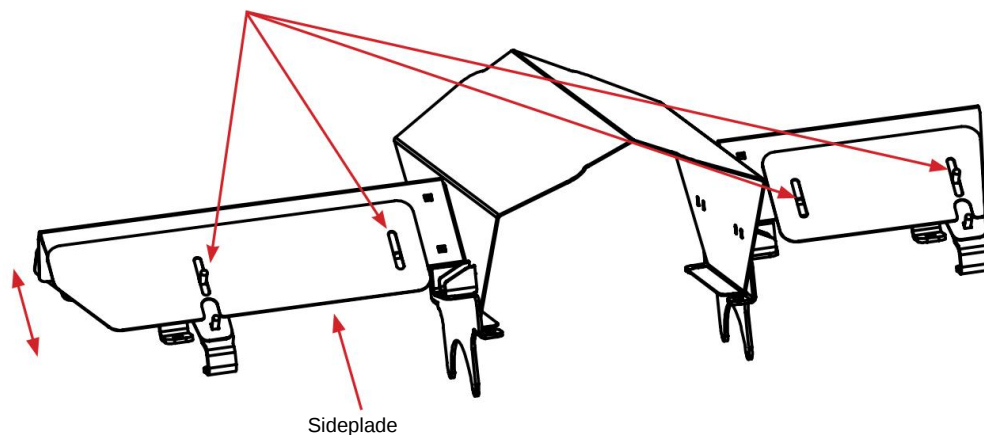
Brug en topnøgle til at rotere sneglen manuelt ved at dreje den med uret

Justerbar invert-V

Invert-V har justerbare sideplader. Skru boltene af på begge sider for at justere pladerne op eller ned. Når pladerne er helt åbnet (justeret opad), flyder mere materiale ned til snegl og give et mere jævnt materiale output. Det er også muligt at fjerne de justerbare plader, hvis det brugte spredemateriale ikke flyder ned til sneglen og forårsager brodannelse over sneglen.



Løsn boltene for at
justere pladerne



Justering af spredningssymmetri

Spredemønsteret kan justeres ved at dreje spinderpladen og ved at justere sliskebaffelen, der styrer hvor langt ind på spredeskiven materialet falder ned.

Spinnerpladen drejes til venstre eller højre ved at bruge justeringsarmen. = materialefaldspunkt

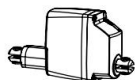
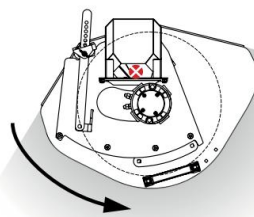
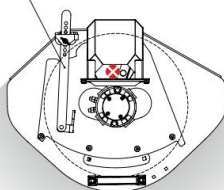
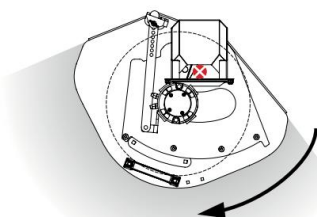


Spinnerplade drejet til venstre

Spinnerplade i midten

Spinnerplade drejet til højre

Justearm



Justeringsarmen kan ændres til den valgfri lineære aktuator for valgfri elektrisk justering af sliske, kabinestyring.

Elektrisk justering af spredesymmetri, kabinestyring (ekstraudstyr)

Hvis sprederen er udstyret med den valgfri elektriske sliskejustering, justerer brugeren spredesymmetrien fra styreenheden inde i førerhuset.

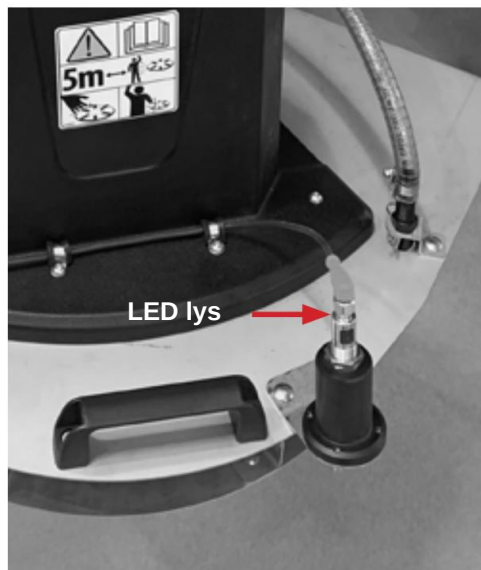
Når styreenheden er i spredetilstand, viser ikonet til venstre, hvilken position slisken er i. Tryk på den runde knap, så det valgte område bliver grønt, og rul med den runde knap for at justere slisken. Når du ruller den runde knap, drejer spinnerpladen til venstre eller højre.



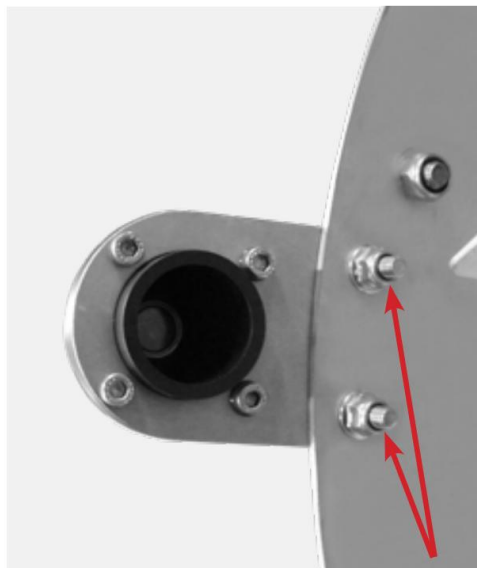
Sliskeikonet viser, hvilken position slisken er i.

End of material sensor (valgfrit)

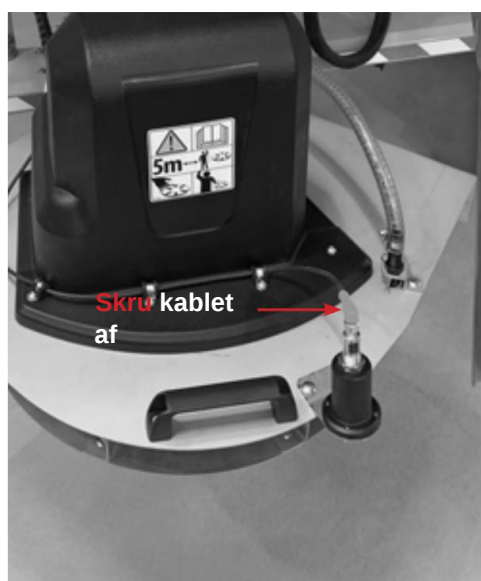
Brug den valgfri "End of Material"-sensor (EOM) til at registrere, når der ikke kommer materiale ud af sprederen.



EOM-sensorens LED-lys lyser orange, når der ikke kommer noget materiale ud af tragten og slukker for materiale kommer ud af tragten.



Sensoren er boltet på spinnerrammen.



Sørg for at skru kablet af sensoren, når du fjerner slisen.

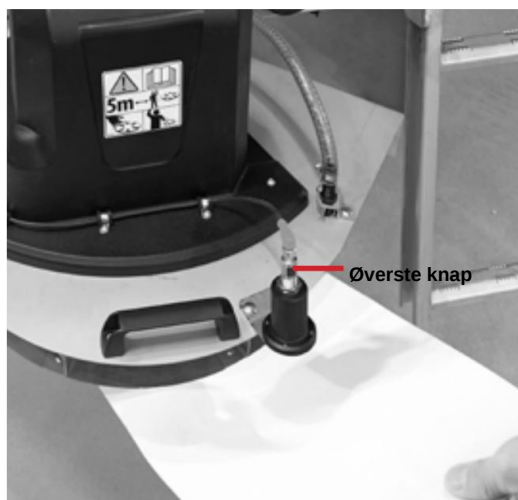


Når der ikke kommer materiale ud fra spinneren, ser du meddelelsen "spreader tom" på controlleren. Beskeden forsvinder, når der kommer materiale ud af spinneren.

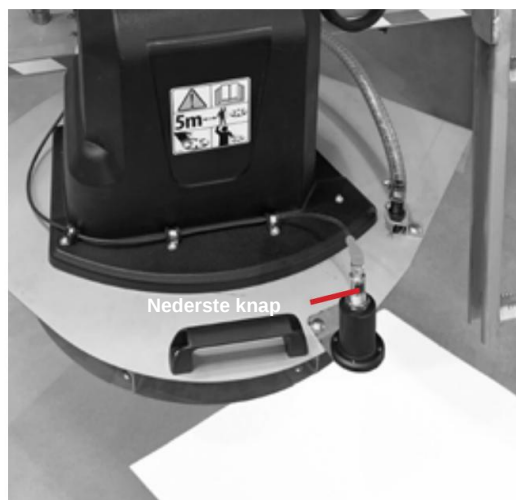
Kalibrering af ende af materialesensor

Hvis EOM-sensoren ikke fungerer korrekt, skal du foretage en ny kalibrering.

Sådan kalibreres:



1. Hold et stykke hvidt papir i samme højde som spinderenheden, og tryk på den øverste knap, indtil den orange LED-lampe begynder at blinke.



2. Læg det hvide papir på jorden, og tryk én gang på den nederste knap. Nu lyser LED-lyset konstant orange, og sensoren er kalibreret.

Elektrisk installation af ende af materialesensor

Tilslut sensorkablet til spredermodulet:

Blå - til jordterminal

Sort - til pind nr. 29

Brun - til pind nr. 35

Gennemsnitlige materialevægte

Materiale	Vægt (kg/m ³)
Fint salt - tørt	1201
Groft salt - tørt	721
Groft sand - tørt	1602
Groft sand - vådt	1922

Kontakt venligst din lokale forhandler for korrekte køretøjsapplikationer.



ADVARSEL

Overbelast ikke dit køretøj ud over GVWR eller GAWR, overbelastning kan resultere i ulykker eller skader.



FORSIGTIG

Disse materialevægte er kun vejledende, for mere præcise data, læs og overhold producentens emballagemærkning til iskontrolmateriale, inklusive krav til materialesikkerhedsdatablad.

Fjernelse af sprederen

jeg

NOTE

Beholderen skal altid tømmes, før sprederen fjernes.

jeg

NOTE

Luk altid tragtens låg/sæt presenningen ud for at undgå opbygning af fugt. Lad ikke sprederen stå i tomgang med materiale i beholderen i lang tid.

Vedligeholdelse af sprederen



ADVARSEL

Strømmen skal altid afbrydes før og under service eller vedligeholdelse af sprederen.



ADVARSEL

Fjern aldrig sprederen med materiale i tragten



NOTE

Du skal følge alle trinene i disse vedligeholdelsestjeklister for at garantien er gyldig.



FORSIGTIGHED

- Betjen ikke en beskadiget spreder eller en spreder med behov for vedligeholdelse
- Sprederen skal tømmes og rengøres efter hver brug. Tilbageværende materiale kan fryse eller størkne i tragten, hvilket forårsager, at sprederen ikke fungerer korrekt.

Tjekliste for periodisk vedligeholdelse (tjek ugentlig i højsæsonen)

Rengør beholderen omhyggeligt indvendigt og udvendigt med vand. Undgå at sprøjte vand ind i lejer, motor og elektriske forbindelser.

Kontroller, at alle skruer og fastgørelsesanordninger er stramme nok. Hvis du bemærker manglende eller beskadigede fastgørelseselementer eller andre dele, skal du straks udskifte dem.

Kontroller, at alle installationer og dele stadig er forsvarligt fastgjort til sprederenheden.

Påfør dielektrisk fedt på alle elektriske forbindelser.

Smør fedtfittings med et multifunktionsfedt af god kvalitet.

Årlig vedligeholdelsestjekliste (f.eks. før eller efter du har stillet din spreder væk til opbevaring)

Rengør tragten omhyggeligt indvendigt og udvendigt med vand, før det lægges til opbevaring. Undgå at sprøjte vand ind i lejer, motor og elektriske forbindelser.

Rengør og påfør dielektrisk fedt på alle elektriske stik og stik. Rengør og monter alle støvhætter, før du anbringer din spreder til opbevaring

Smør fedtfittings med et multifunktionsfedt af god kvalitet.

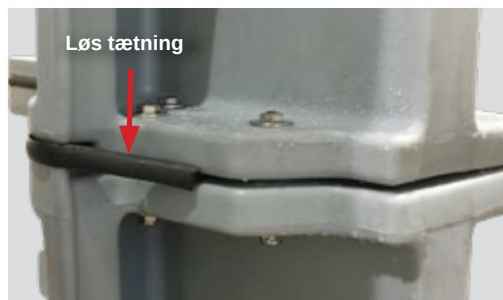
Tjek lejernes tilstand, udskift om nødvendigt.

Dæk sprederen til med en presenning under opbevaring for at beskytte den mod solblegning og andre vejrforhold og omstændigheder.

Spænd alle bolte, der holder modulerne sammen

Alle bolte, der holder modulerne sammen, skal efterspændes sæsonmæssigt. Hvis boltene ikke er blevet spændt regelmæssigt, kan tætningen løsne sig. Hvis tætningen er løsnet, skal den sættes på plads og derefter skal boltene spændes (25-30 Nm).

1. Placer sprederen, så du kan få adgang til boltene under sprederen.
2. Hvis tætningen er løsnet. Løsn boltene og sæt den løse tætning på plads ved hjælp af f.eks. en gummihammer.
3. Spænd alle bolte mellem 25 og 30 Nm. Se billedet herunder, hvor boltene er placeret.



Billedet viser, hvor boltene, der skal spændes, er placeret.

VIGTIG:

Det anbefales kraftigt og af stor betydning, at du regelmæssigt smører dielektrisk fedt på alle elektriske stik og beskytter dem med hætter, når de ikke er i brug for at forhindre korrosion.

Mens kabler er tilsluttet, skal du også tilslutte matchende hætter for at beskytte dem mod snavs og støv.

**Opbevaring**

Følg disse anbefalinger, før du anbringer din spreder til opbevaring uden for sæsonen for at holde den i god stand.

- Dæk sprederen til med en presenning under opbevaringsperioder
- Påfør en beskyttende blanding såsom dielektrisk fedt på alle elektriske stik og brug hætter til beskyttelse før opbevaring.
- Frakobl og fjern styreenheden fra dit køretøj. Opbevar det på et tørt og køligt sted, og beskyt den mod varme og fugt.
- Tøm skidtkassen, fjern alle former for snavs og rengør skidtkassen for snavs før opbevaring.
- Beskyt tragten mod overdreven varme under opbevaringsperioder.

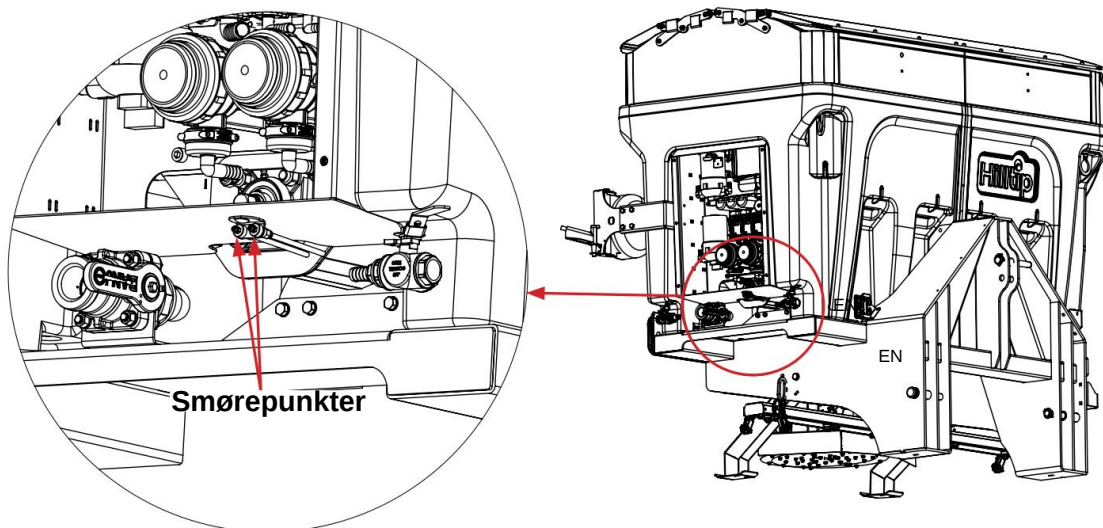
Valgfrit væskesystem

Væsketanken skal altid tømmes efter hver brug (drej på det røde håndtag). Tøm også filteret. Hvis væsker efterlades i tanken i længere tid, kan den fryse og forårsage skade til din spreder. Sørg også for at rense filteret regelmæssigt.

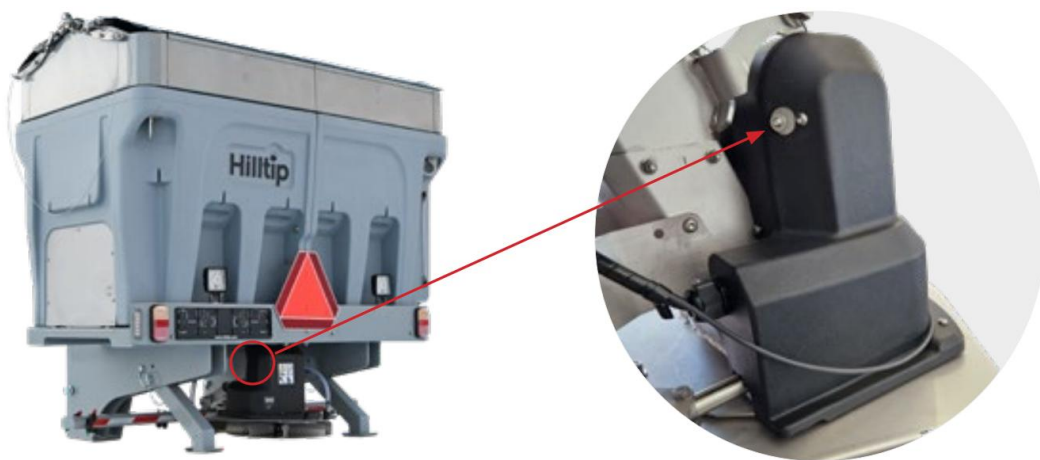
Smørepunkter

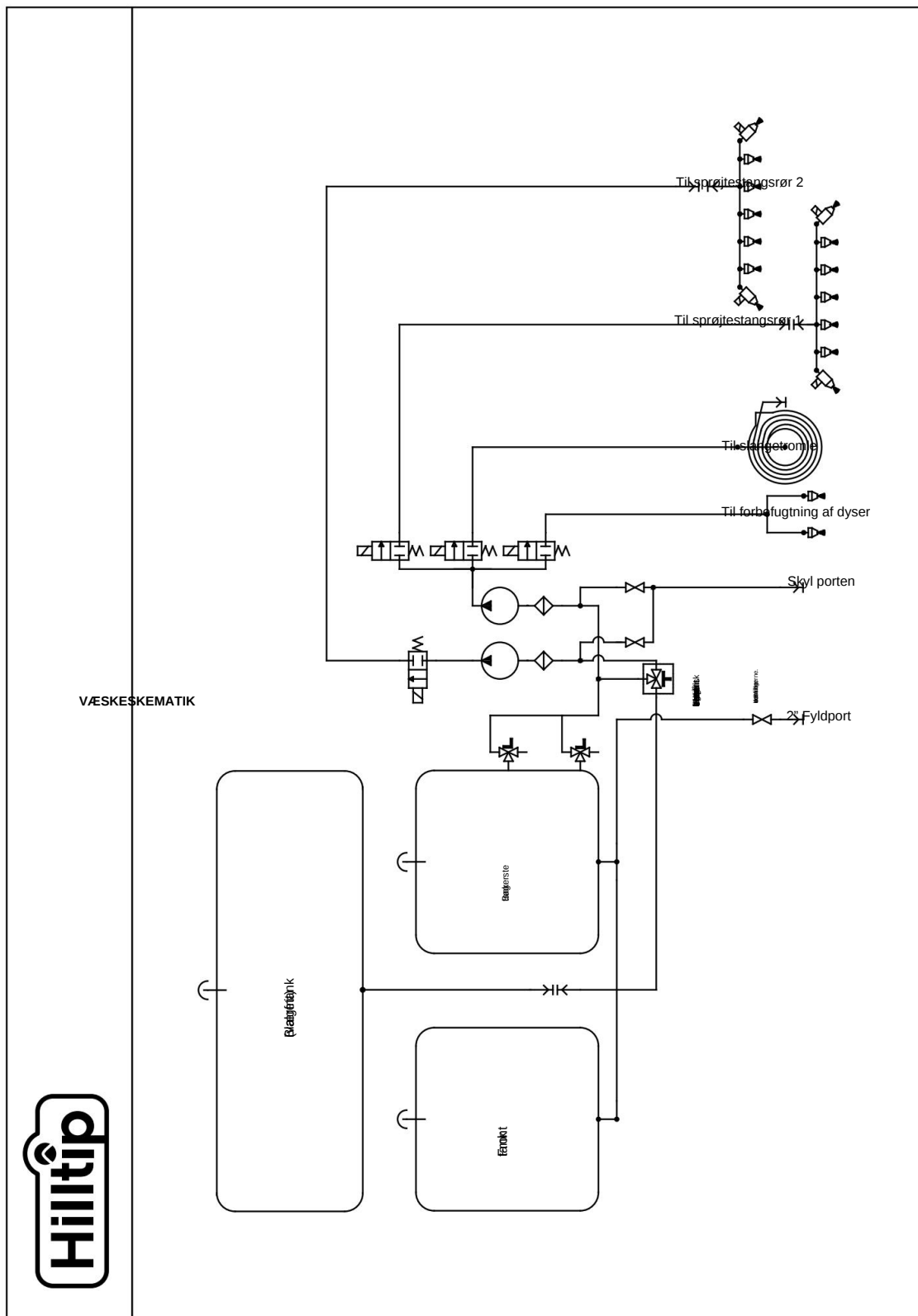
Fedtfittings bør smøres cirka hver 20. driftstime.

Snegl smørepunkter



Spinner smørepunkt





Garantioplysninger

Denne garanti erstatter alle tidligere garantier

Garanti

Tak for din interesse i Oy Hilltip Ab's produkter og tjenester. Denne begrænsede garanti gælder sneplove, spredere, fejmaskiner og andre produkter og dele (fra nu af benævnt "Produktet") købt hos Hilltip eller en autoriseret forhandler.

Hvad dækker denne begrænsede garanti?

Denne begrænsede garanti dækker eventuelle defekter i materiale eller udførelse under normal brug i garantiperioden.

I garantiperioden vil Hilltip eller en autoriseret forhandler gratis reparere eller udskifte produkter eller dele af et produkt, der viser sig at være defekt på grund af forkert materiale eller udførelse, under normal brug og vedligeholdelse.

Hvor længe varer dækningen?

Garantiperioden for produktet købt hos Hilltip eller en autoriseret forhandler er to (2) år fra købsdatoen. Garantiperioden for en udskiftningsdel er et (1) år fra datoen for udskiftning eller reparation.

Hvordan opnår du garanti på dit produkt?

Sørg for, at din forhandler har registreret dit produkt. For at opnå service under denne garanti skal produktet være registreret med slutbrugerens kontaktoplysninger (navn, adresse, e-mailadresse og telefonnummer).

Hvad dækker denne begrænsede garanti ikke?

- Forkert installerede dele.
- Skader forårsaget af brug, der ikke er i overensstemmelse med produktets instruktioner.
- Ændring af produktet og/eller køretøjet er udelukkende på købers risiko.
- Denne garanti omfatter ikke kompensation for kørsel til servicestedet.
- Enhver transportskade vil være transportørens ansvar eller på købers risiko.
 - Hilltip vil ikke levere erstatningsudstyr eller dække lejeomkostninger, mens dit udstyr er ude af drift.

Denne begrænsede garanti dækker ikke problemer, der er forårsaget af:

- Misbrug, forsømmelse, ulykke, forkert installation, vedligeholdelse eller opbevaring, eller reparation eller vekslen af alle undtagen Hilltip eller en autoriseret forhandler.

Hvad skal du gøre?

For at opnå garantiservice skal du først kontakte os eller din autoriserede forhandler. Køberen skal underrette Hilltip eller en autoriseret forhandler inden for ti (10) dage efter, at enhver defekt ved produktet bliver kendt i garantiperioden.

Hvad vil vi gøre for at rette problemer?

Hilltip eller en autoriseret forhandler reparerer eller udskifter delen uden beregning ved brug af enten nye eller renoverede reservedele.



OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Producentens og samlerens navn: **Oy Hilltip Ab**

Producent- og samleradresse: **Pukkisaarentie 6, FIN-68600 Pietarsaari, Finland**

Udstyrsbeskrivelse: Salt-, sand- og gødningsspreder og sprøjteanvendelse, 900-1450 liter

Udstyrsmodelbetegnelse:

Hilltip IceStriker™ 900 TR

Hilltip IceStriker™ 1150 TR

Hilltip IceStriker™ 1450 TR

Udstyrsapplikationer: Traktorer og læssere

Udstyret specificeret ovenfor er fremstillet, hvor det er relevant, i overensstemmelse med bestemmelserne i det normative dokument i henhold til følgende direktiver og standarder, foruden relevante Vejtrafikregler i europæiske lande:

- 2006/42/EF

- EN 15597-1

Jeg, undertegnede, erklærer hermed, at ovennævnte udstyr, som er samlet af

Oy Hilltip Ab, er i overensstemmelse med ovenstående direktiver og standarder

Pietarsaari 15. april 2024

Signatur:

Trykt navn: Tom Mäenpää

Titel: CEO

Installatørens navn:

Installatørens adresse:

Type:

Serienummer:

Installationsår:

Jeg, undertegnede, erklærer hermed, at udstyrsinstallationen til køretøjet specificeret ovenfor er i overensstemmelse med direktivet 2006/42/EC og relevante færdselsregler.

DATO:

Signatur:

Trykt:

Titel:



Oy Hilltip Ab

Pukkisaarentie 6
FIN-68600 Pietarsaari
Finland

📞 +358 50 5983 026

www.hilltip.com
info@hilltip.com

Konstruktion, specifikationer og andre detaljer kan ændres uden varsel.